

ລຳປາງ

ປຶກສະຫຼວມ
ທ່ອງເກີ່ມ ກື້ມາ
ແລະ ວັດນະໂຮມ
ໜຸດຊອ



ການແຂ່ງຂັນກີ້ພານກເຮັດວຽກ ຄຣັງທີ 24
“ໄກ່ຂາວເກມສີ”

ວັນທີ 18-25 ມັງກອນ 2550

ຈັດກໍາໂດຍ

ສາມາຄນທ່ອງເກີ່ມ ວັນຄຣລຳປາງ



ການແຂ່ງຂັນກີ້ພາໃຈເຮັດວຽກ ແຫ່ງປະເທດໄທ ຄຣັງທີ 10
“ເວິຍລຄອຣເກມສີ”

ວັນທີ 22-30 ສິງຫາດ 2550





วัดพระธาตุคำปางหลวง อ.เก้าคาน



วัดไหล่หิน อ.เกาะคา



วัดพระธาตุจอมปิง อ.เกาจะค่า



วัดอักโขชัยศรี อ.แจ้ห่ม



น้ำตกวังแก้ว อ.วังเหนือ



น้ำตกแจ้ซ้อน อ.เมืองปาน

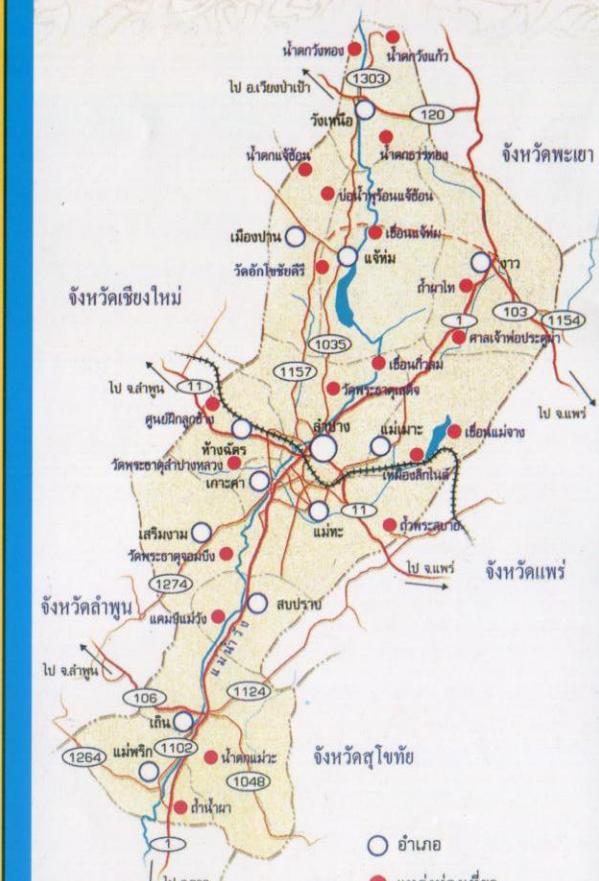


ต้องเสียบ้านป่าเหมี้ยง อ.เมืองปาน



ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย อ.ห้างฉัตร

ແພນທີ່ຈັງຫວັດສຳປາງ ແລະ ແກລ່ຽນທ່ອງເຖິງສຳຄັນ



○ อำเภอ

● แหล่งท่องเที่ยว

An advertisement for B.B. coffee & Restaurant. It features a woman with glasses and a white apron smiling at the camera. In the background, there are images of a sandwich, a bowl of soup, and a cup of coffee. The text includes the restaurant's name, website (www.BB-coffee.com), and operating hours (09.00-22.00 น.). There is also a logo for B.B. coffee with a stylized 'B' and 'C'.

សេវានិភ័យ និងការបង្កើតរឹងចាំបាច់ និងការបង្កើតរឹងចាំបាច់

ໂທ. 0-5432-3195



Y Dan

www.pbair.com

662-2610220-5



Tipchang Lampang Hotel
04/22 Trakrao Noi Road, Lampang Thailand 52000
Tel. 0-5422-6501-6 Fax: 0-5422-5362
E-mail : tipchang@email.com
WWW.geocities.com/tipchanghotel



บ้านญี่ลีสวน รีสอร์ท
บริเวณกนยาศักดิ์ใหม่ แยกยิมไก่-คำกา ถนนหล่อใหม่
บริการอาหารไทย-จีน พร้อมห้องจัดเลี้ยง
กิจกรรมชั้นนำ ฯลฯ ฯลў

บริการอาหารไทย-จีน พร้อมห้องจัดเลี้ยง
กิจกรรมชั้นนำ ฯลฯ ฯลฯ ฯลฯ ฯลў

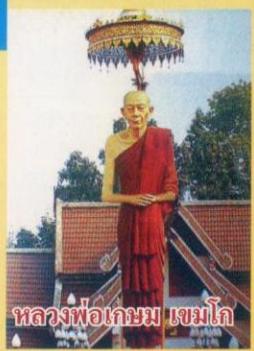
โทร. 0-5424-1333-4



แหล่งท่องเที่ยวของ อ.เมืองลำปาง



วัดพระแก้วดอนเต้าสุชาดาราม



หลวงพ่อเกี้ยม เมือง



วัดเจดีย์ชัววหลัง



วัดครุชุม



วัดปงยางคุก



วัดครุวงเมือง



ดอยฟ้าสี



ม้านาขอก



ขอมรัชชลัมณไพรลำปาง

177 หมู่ 12 บ้านแมคลาด ต.อุดร ถ.ล้านเหมือง

ต.บ่อแข่ อ.เมือง จ.ลำปาง 52100

โทร. (054) 241200

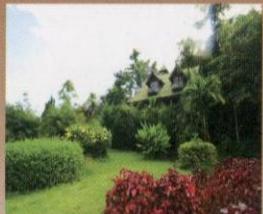
ขอมรัชลัมณไพรลำปาง



ล่องแพเก็บความ



Raiya Chaeson



ใจกลางเมืองเชียงใหม่ ริมแม่น้ำปิง ... บ้านเรือนตามสถาปัตยกรรม
ไทยที่มีเอกลักษณ์เด่นชัด ผสมผสานความงามของสถาปัตยกรรม
เชียงใหม่และภูมิปัญญา ที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว เช่น
... บ้านเรือนที่มีหลังคาสูง สูงและหนา หลังคาต่ำ หลังคาแบน
ตัวเรือนที่มีโครงสร้างไม้สัก สักดิบ ไม้สัก ไม้สักดิบ ไม้สักสักดิบ

ตัวเรือนที่มีหลังคาสูง สูงและหนา หลังคาต่ำ หลังคาแบน

ตัวเรือนที่มีโครงสร้างไม้สัก สักดิบ ไม้สัก ไม้สักดิบ ไม้สักสักดิบ

ตัวเรือนที่มีหลังคาสูง สูงและหนา หลังคาต่ำ หลังคาแบน

ตัวเรือนที่มีโครงสร้างไม้สัก สักดิบ ไม้สัก ไม้สักดิบ ไม้สักสักดิบ



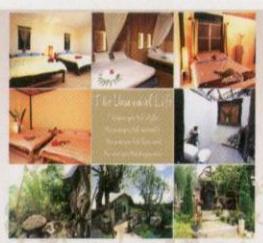
รักษาสิ่งแวดล้อม

โทร. (054) 322-363-4



เที่ยวลำปาง นั่งรถม้า

CITY TOUR
โทร. 0-5421-9255



Raiya Chaeson
www.raiyachaeson.com Tel. 0-5426-3048

กัตตาการ แวร์กซี ชีฟูด



ຂອງທະເສດຖາ ເພື່ອສະຫວັນຫຼາຍ

ຮັບຜິດເມື່ອງທີ່ອຸ້ນ ຕ້ອງທະເຄທີ່ອຸ້ນຜິດ

ເວລາ 11.00 ພ.-23.00 ພ. ກົນເຕັກໄຍ້ (ຕຽນຫ້າມໂຮງເຮັດວຽກ)

ໂທ. 0-5432-3029 ມືດີ້ 08-1716-8398



ພິນໂລເຕີລ

ໂຮງແຮນສະວາດ
ສະດວກສະບາຍ

ໃຈການເມືອງລໍາປາງ

0-5432-2283-4,

22-2884, 22-1509



ບຣິບ້າ ສະວາ ສານຍ ແກຣວລ ຈຳກິ
Sanuk Sabai Travel Co., Ltd.

8 ຖ່າຍົວເວັດ ໄກສະເໜີເມັນ

ທະຄານຕົກ ອາມີນ ຈະເມີນ 52100

- ບໍລິການຈ່າຍເຫດຕົກເຊີ້ນປະກາດໄມ້ປະປາປະກາດ

- AIR TICKETING SERVICES

- ບໍລິການຈ່າຍເຫດຕົກເພີ່ມຂ່າຍປະກາດ

- TOUR SERVICES : INBOUND AND OUTBOUND

- TOUR ARRANGEMENTS

<http://www.travelideas.net>

E-mail : pinhotel@foxinfo.co.th



ໂຮງແຮນຮີເຈນທ ລອດຈ

REGENT LODGE HOTEL

"ສົມບັນຍືບວັນ ພົກກໍາຫຼືໂຮງແຮນ"

ທີ່ອົງການ, ຄາງໄກ:

ນິວຕົກເຊີ້ນ

ປະບາຍ - ສັນບານປົກກຸນ ຄະນະກ່າວໄປ

ຄາມປົກກຸນຂອງ

ບໍລິການເພີ່ມຂ່າຍປະກາດເຫັນກັນເພີ່ມ

ຄາກັບຕືກ

ທີ່ອົງພຶກ ຮາຍເວັນ

ຮາຍເດືອນ

ໂຮງແຮນຮີເຈນທ ລອດຈ (ເບີໂທ ໄດ້ຮັບ 11 ເທື່ອ)

ໂທ. 0-5432-3388, 32-3535 Fax. 0-5432-3393

<http://www.regentthailand.com> E-mail : regent@regentthailand.com

Lanna Heritage Guide

南邦

ສໍາປາກ

不要
错过!



让南邦著名的是载客马车和作为城市标志的雄马，另外，南邦还有许多反映Hariphunchai、兰娜、缅甸古代文明的考古发现。



Phra That Luang



Prakaeo Don Tao

载客马车

ສໍາປາກ

在泰国各省中，只有南邦省至今还保留着用马拉客车这种交通工具，但在城市里禁用。游客们可以租用这传统的马来客车到市场和城里的许多寺庙，也可以沿着河边游玩



Phra That 南邦 Luang 寺庙

ສໍາປະລັດຫຼັກພານຸມດາ

Phra That 南邦 Luang 寺庙是兰纳时期寺庙的范例。寺庙的位置突出，坐落在四周筑有围墙的山丘上。寺的入门叫Pratu Khone，饰有精美的石膏造型，里面有主要的无墙寺院，院里有一尊叫Phra Chao的青铜佛像。往后走，是一个兰纳时期建筑风格的金佛塔，里面祀存着宗教遗物。再往里走，是另一个寺院，寺里木墙上有美丽的壁画。据说是泰国北部最古老的壁画。

Prakaeo Don Tao 寺庙

ສໍາປະລັດຫຼັກພານຸມດາ

这是个先前翡翠佛曾经入殿祀奉的百年古寺（曼谷也安置了同样的雕像）。里面有趣的建筑是祀存着佛祖头发的缅甸风格的大佛塔，一个是放置佛像的寺院，另外一个是陈列兰纳时代古老遗物的博物馆。

Pa Fang 寺庙

ສໍາປັກ

Pa Fang 寺庙是编甸人于Rama四世时期建成的。该寺有一个金光闪闪的大佛塔，里面祀存着1906年从缅甸运来的宗教遗物。整个宽大的讲经堂都是用木头搭建的，屋顶是重叠的缅甸风格，还有设计精美的有石膏修饰的门。通常，这个寺庙里都有相当数量的缅甸和尚居住。

ລໍາປາກ ໄດ້ຮົວໜ່ວຍເຮັນຈ

ພະຍະພລ ຈົນໄກຍ້ ພູຈັດກາງ

100/4 ມ.6 ທ.ປອ.ເອດ ອ.ເມືອງ ຈ.ລໍາປາກ 52100 ໂທ. 0-5431-3666, 08-1783-7810

ເຮືອນແພ

ກັດຕາກາ ສ ກີ່ສຸດຂອງກີ່

ຮ້ານາກາວ ນິກິ່າກິ່າ
ເສຍເກາະ ປິກິ່າກິ່າ
ອາກອຣ່ອ່ຍກິ່າກິ່າ (I)
ຮ້າຍຕີເຕີຣ່ອກິ່າກິ່າ

ປັຈຸບັນນີ້ທີ່ອັນຊາຫາກຈົດເຊີ້ນ

ກົນຫຼຸປ່ອປົກໂຕ

ランパン

ลำปาง

ジェーソン国立公園

จังหวัดเชียงใหม่

ランパンの人々は、ワン川のくぼ地で、1,000年もの長い歴史を紡ぎだし、それを誇りとしています。



ジェーソン国立公園



ランパン

フェスティバル・インフォメーション

象のカントー祭り

毎年2月から開催初日の金曜日と土曜日

象のカントー祭りは、タイ象保護センターで行われます。象のショーと、ランナーの人の伝統的な料理用お盆であるトークに象の好みの果物と野菜を乗せて、象に馳走します。

ルアン・ウィアン・ラコン祭り

毎年4月1日(イカド祭りの日)

ルアン・ウィアン・ラコン祭りはロイクラトン祭りより早く、ワット・プラガオ・ドンガオとワット・プラサート・ランパン・ルアンで行われます。このお祭りの特徴は、ランパンの長い時を経て確立された歴史と伝統ある民族衣装にあります。民族衣装を着て、お供えものや伝統的な珍しい道具を持った地元の人々がパレードします。

お勧め商品

手織りのコットン この手織りの綿製品は村によって模様が異なります。ムアン郡の中にいくつかの織物工房があり、綿の織物を販売するお店も多数あります。

サ・ベーバー 柔らかい木で作られた、日本の和紙に相当する美しい紙です。昔ながらの伝統的方法で作られ、主な加工センターは、バーン・ナムトンと呼ばれる村にあります。サ・ベーバーは、主に日傘、ランプの笠、飾り花、そして、お土産などに加工されます。

陶器製品 ランパンの陶器製品は、タイの中でも一番いい品質だと賞されています。固有の粘土とこの地方独特の技術で、ランパン県には窯工場とそれを扱うお店が沢山あり、陶器製品の中心地になっていました。

木彫り製品 木彫り製品は、市内からおよそ25キロ離れているメーター郡のナーカルア区の主な産業で、ここの人々は、色々な大きさの動物木彫りを作り生活しています。次世代に伝統芸能を伝承するための地方内工業です。

見どころスポット

・バン・チャン・ルアン
・ジェーソン国立公園
・チャオ・ポー・プラトゥ・バー聖地
・ドー・クンターン国立公園
・馬鹿
・キユウロム・ダム
・ウンケーチー溝

・ターム・バ・タイ国立公園
・ワット・チャヤン・ミンコン
・ワット・チエディ・サオ・ラン
・ワット・ハラフーン
・ワット・ラクラム・チューピン
・ワット・プラトゥ・サデット
・ワット・シリロン・ムアン

チャオ・ポー・プラトゥ・バー聖地 (カオ・カントー祭り)

チャオ・ポー・プラトゥ・バー聖地の四方どこを見ても沢山のお供えが積み重ねられているのが見えます。人々はここを神聖な土地とみなしています。ここを通る運転手は尊敬の意を表すために、車のクラクションを鳴らしたり、爆竹を鳴らしたりします。

その昔、チャオ・ポーという戦士は、ミャンマーの侵略者がランパンに入らないようにプラトゥ・バーで戦いました。そして、彼は両手に刀を持ち、丘の斜面にもたれたまま亡くなりました。侵略者はそれを見て、とてもおびえて引き返したといいます。この勇敢な戦士を称えるために、人々はこの場所を彼の聖地としました。それ以来ここは、神聖な場所となりました。



สระลอย เรือนแพ ลำปาง



เรือหิน (หินตัน 2508)

เรือกุ๊ด (มีธรรมชาติเด่นมาก)

เรือกุ๊ด (เจ้าค่ารับ อันดับ 1 กองทัพไทย)

เรือกุ๊ด (ภายในบ้านเรือน)

เรือเสือ (การไฟฟ้าอุบลฯ นำ เชียงใหม่)

ตั้งอยู่ที่บ้านบุญราษฎร์ร่องเจ้าพ่อเป้า

เรือหิน (เรือหิน 2508)

ແພນທີ

10^{ปี}
สยามกีวี ลำปาง
10th SIAM T.V. LAMPANG



เปิด 10.00-20.00 น. ทุกวัน โทร. 0-5431-9009



WELCOME TO LAMPANG WIENGTHONG HOTEL
บ้านตีตัวรับสู่..... โรงแรมลำปางเวียงทอง

เราภูมิใจที่จะขอเสนอสิ่งอำนวยความสะดวกในรูปแบบต่างๆ
ให้ท่านได้เลือกใช้บริการ อาทิ



ติดต่อฝ่ายขาย Tel. 0-5422-5801-2 Fax. 0-5422-5803

ธัญโกษฐ โต๊ะจีด



วัด TEMPLES

- | | | | |
|----------------------|----------------|---------------------------|----------------------|
| 1. วัดเจดีย์ชาว | JE DEE SAO | 1. ป่าไผ่ | 0-5422-6828 |
| 2. วัดพระแก้วดอนเต้า | PRAKAEW DONTAO | 2. สถาโนรีไฟ | 0-5421-7024 |
| 3. วัดคุ่คำ | KUKUM | 3. เทศบาล | 0-5421-8363 |
| 4. วัดพระเจ้าทันใจ | PRAJAOTANJAI | 4. ไปรษณีย์ | 0-5422-4069 |
| 5. วัดม่อนพญาแห็ช | MONPHAYACHAE | 5. สถาบันสื่อสัง | 0-5421-7852, 22-7410 |
| 6. วัดเกbaraกรุราม | KAOVARUKARAM | 6. ชนสี่จังหวัด | 0-5426-5162 |
| 7. วัดป่าฝาง | PAFANG | 7. สถาบันที่ยวฯ | 0-5421-7017 |
| 8. วัดไชยมงคล | CHAIMONGKOL | 8. ร.ร.บุญราษฎร์ | 0-5422-6827 |
| 9. วัดศรีชุม | SRICHUM | 9. ร.ร.ล้านปั่นกอบยกานี | 0-5422-7654-5 |
| 10. วัดม่อนนำทีศ | MONJUMSIN | 10. วิทยลัยอาชีวฯ | 0-5421-7101 |
| 11. วัดครรลองเมือง | SRIRONGMUANG | 11. วิทยลัยเทคนิค | 0-5422-3006 |
| 12. วัดม่อนกระโพ | MONKATHING | 12. มหาวิทยาลัยราชภัฏ | 0-5421-8473 |
| 13. วัดเดชวัน | CHETAWAN | 13. แรมปีเพ็ค | 0-5426-5112-3 |
| 14. วัดชาหาราม | SUCHADARAM | 14. วิทยลัยโภชนา | 0-5422-6950-2 |
| 15. วัดหัวช้าง | HAUKOUNG | 15. ร.ร.เชียงคำนคร | 0-5422-6932 |
| 16. วัดปงสนูกได | PONGSANUKTAY | 16. ร.ร.กีฬา จังหวัดลำปาง | 0-5423-1274 |
| | | 17. ม.เทคโนโลยีราชมงคล | 0-5434-2547 |

ส่วนราชการ GOVERNMENT

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. ป่าไม้ | 0-5422-6828 |
| 2. สถาโนรีไฟ | 0-5421-7024 |
| 3. เทศบาล | 0-5421-8363 |
| 4. ไปรษณีย์ | 0-5422-4069 |
| 5. สถาบันสื่อสัง | 0-5421-7852, 22-7410 |
| 6. ชนสี่จังหวัด | 0-5426-5162 |
| 7. สถาบันที่ยวฯ | 0-5421-7017 |
| 8. ร.ร.บุญราษฎร์ | 0-5422-6827 |
| 9. ร.ร.ล้านปั่นกอบยกานี | 0-5422-7654-5 |
| 10. วิทยลัยอาชีวฯ | 0-5421-7101 |
| 11. วิทยลัยเทคนิค | 0-5422-3006 |
| 12. มหาวิทยาลัยราชภัฏ | 0-5421-8473 |
| 13. แรมปีเพ็ค | 0-5426-5112-3 |
| 14. วิทยลัยโภชนา | 0-5422-6950-2 |
| 15. ร.ร.เชียงคำนคร | 0-5422-6932 |
| 16. ร.ร.กีฬา จังหวัดลำปาง | 0-5423-1274 |
| 17. ม.เทคโนโลยีราชมงคล | 0-5434-2547 |

ร้านอาหาร RESTAURANT

- | | | | |
|--|---------------------------------|---|----------------|
| 1. กัดคาดารเรือนแพ | RUAN PAE | 1. รพ.ศุนย์ลำปาง | 0-5422-3625-31 |
| 2. ร้านปลาสด | 0-5435-1423 | 2. รพ.เชียงคำนคร-ราม | 0-5422-5100-3 |
| 3. กัดคาดารเรียงคลอร์ | WIANGLAKON | 3. รพ.ทหาร | 0-5422-1874 |
| 4. บ้านฝ้าย | BAN FAI | | |
| 5. ร้านเสบียง | SABIANG | | |
| 6. ร้านริเวอร์ไซด์ | RIVERSIDE | | |
| 7. เอื่องหมัง | HUAN CHOMWANG | | |
| 8. ห้องอาหารครุฑ์หลวง (ເອເຊີຍ) | KUM LAUNG | | |
| 9. บ้านเสนาัก | BANSANAK | | |
| 10. ลีลาวดี | | | |
| 11. ม่อนกระถินปลาเผา | MON KRATING | 1. รพ.ศุนย์ลำปาง | 0-5422-3625-31 |
| 12. ร้านส้มตำแพะ | GRILL MEAT | 2. รพ.เชียงคำนคร-ราม | 0-5422-5100-3 |
| 13. บ้านพลอย | BAN PROY | 3. รพ.ทหาร | 0-5422-1874 |
| 14. ร้านอาหารครัวข้าว X | | | |
| 15. มะบุรีสหเนื้อง | RODNUNG NOODLE | | |
| 16. ของกิน้านเส้า | | | |
| 17. บ้านคำหวาน | BAN KAMWAN | | |
| 18. ห้องอาหารระเบียงสระ | RABIANG SRA | | |
| 19. ภาณีไก่ย่าง | PANEE KAIYANG (GRILLED CHICKEN) | 0-5421-8181 | |
| 20. ร้านอาหารญี่ปุ่นเนื้อไก่ ชูชิ | | 0-5421-7502 | |
| 21. ปลาน้ำตก 3 (ເໝັ້ນຍາງ) PRASOD 3/ແອ້ວ | | 0-5431-3215, 0-5431-3126 | |
| 22. กัดคาดารเรืองซีฟู้ด | | 0-5432-3029 | |
| 23. ห้าซอยซูปอร์ | KAWSOI SUPER | 0-5423-0256 | |
| 24. อาหารพื้นเมืองแม่แท | MAE HAE TRADITIONAL FOOD | | |
| 25. กวยเตี๋ยวปูอิง (ຫ້າງວັດເມືອງສານົນ) POO YONG NOODLE | | | |
| 26. B.B.coffee สาขา 1, 2, 3 | | 0-5434-1027, 0-5421-7514, 0-5421-7967 ต่อ 200 | |
| 27. ห้องอาหารแอลไน | | 0-5432-2129 | |
| 28. กัดคาดารเรืองซีฟู้ด | | 0-5422-3357 | |
| 29. บ้านหลังสวนเรือนรื่น | | 0-5424-1333-4 | |
| 30. เจริญสารัชท์แพะกรร畜牧业 VEGETARIAN FOOD | | 0-5432-2841 | |
| 31. คิวบานากอก (ເວັນນໍາ) | | 0-5431-0103 | |
| 32. ครัวเรือนน้ำ | | 0-5423-1733, 08-1881-6886 | |
| 33. ป้าป่องน้ำเงี้ยวเจียงชาย | | 08-5706-7748 | |

สถานที่พักผ่อน ENTERTAINMENT

1. อนุรักษ์ธรรมชาติและมนต์ MODERN ENTERTAINMENT 0-5431-9016





119/121 ພັນປະສາກຸມຕົ້ນ ຕ.ສັນຕິພຸງ ລ.ເມືອງ ຮ.ຄຳປ່າງ
Tel. 0-5422-3357, 08-1764-3803, 08-1884-5145
FAX. 0-5422-3357



WIENGLAKOR LAMPANG

Wienglakor Hotel
138/35 Phaholyothin Rd. Suandok Muang Lampang 52100
Tel.(054)316-430-5 Fax. (054)316-427
BKK. Office (02) 248-4581-5

Website : <http://www.wienglakor.com>

Email Address : info@wienglakor.com

ໂຄສໍາທ້ວຽງ
GO COME TOUR 泰国南邦往来旅行社

บริการ ຈັດໜ້າເຖິງໄບປະເທດ ຕ່າງປະເທດ
ບໍລິການຮັດເຫຼັກຂັດ

342/2-3 ດັບອອນໄສຍ່າ ຕະເບີຍ 1 ເມືອງ ຈຳປ່າງ 52100 Tel. 0-5421-7813; 22-1813
Fax. 0-5422-2983 Mobile. 08-1472-1078 e-mail : gocome97@hotmail.com

บริการตรวจรักษาโดยแพทย์เฉพาะทาง
คลินิกหัวเวียง คลินิกพิมพ์
คลินิกตรวจสุขภาพ คลินิกตรวจไดอิช
คลินิกโรคหวัด คลินิกคลอดคุณภาพ
ตรวจสุขภาพแพนหยวนไปที่งานต่างประเทศ

เบิกດໍາຮັກມາພາບາລີຕໍ່ຕາມສຶກສົງ
ພ.ຮ.ສ.ຜູ້ໃຊ້ສະຫຼັບຈາກຮອບ
ປະເພີດຕໍ່ນັ້ນເຮັບ
ປະເພີດຫຼຸກການ FAX CLAIM
ທີ່ອັນດີສົດພາ
ປະເພີດຕໍ່ກົດເປົກເປົນ
ດ້ວຍຫຼຸກການມີການເປັນ
ວ່າດ້ວຍການມີການເປັນ

“ອຸປະກາໂພີ່ຍື່ອວ່ານ ບໍລິການລ່ວຍກົງໄຈ”
ສອບຫຼຸກການຍົງຍາເພີ່ມເລີດໃໝ່
ໂຮງພວມລານແລວດັດຊະນາ-ຣານ
79/12 ປ.ພະຍົບລັບ ຖ.ສະບອນ ດ.ເມືອງ ຈ.ລ້າວປະ 52100
ໂກ.ສ.-5422-5100 ໂກສໄກ. 0-5422-5105

ອຸປະເພີດຮັກພວມພາບາລີ **0-5432-5432**

33.ປັ້ນໄອງໜ້າເງິນເຈັງຂາຍ

08-5706-7748

ສ່ານນັ້ນເທິງ ENTERTAINMENT

1. ນັດໝົມເອນເຕັກເຫັນເນັດ MODYIM ENTERTAINMENT 0-5431-0916
2. ເຈົ້າຄາໂໂກເຈ 0-5432-3105
3. ໄກໄລ໌ 0-5432-5087
4. THE SUN 0-5422-8558
5. ລືລວັດ 0-5422-7912
6. Beer Corner (ຫັ້ນ Big C) 08-1993-7306
7. ເຮືດວິວ Road view (ແກ້ວເວິງທອງ)

20. ສມນັກແນມໜັ້ນ
21. ຂໍ້ວິໄມແນມໜັ້ນ
22. ສວນເຂົາງໜັກແນມໜັ້ນ
23. ຖູກອາກວ່າດັນທີ
24. ໂຮງແນມເຈັນທີລອດຈົດ
25. ນັກເຄີນ ອ.ເດີນ
26. ເຖິນຄ້ານີ້ ອ.ເດີນ
27. ກົວລົງເສືອກ
28. ແພັ້ງແກ້ວເສືອກ
29. ແມ່ດ້າກວິ່ນທີ່ອີຄົດ (ບ້ານເອັນ)
30. ໄກຫຼູ້ແຂ້ອນ ວິສອກ

- 0-5432-3318-20
- 0-5431-3009
- 0-5431-0673-5
- 08-9920-6035
- 0-5432-3388, 0-5432-3535
- 0-5429-1370-1
- 0-5429-1493
- 0-5433-4393, 22-3772
- 0-5422-5100-3
- 0-5422-4825
- 0-5426-3048

● ໂຮງແນມ HOTELS / ວິສອກ

1. ໂຮງແນມທີ່ຫ້າງ TIPCHANG 0-5422-6501-6
2. ໂຮງແນມເວິງທອງ WIANG THONG 0-5422-5801-2, 22-4120, 22-3258
3. ໂຮງແນມ 9 ມິດຸນາ 9 MITUNA 0-5422-2261, 21-7434
4. ໂຮງແນມເອີຍບີ່ ASIA 0-5422-7844-7
5. ໂຮງແນມຄົມ KIM 0-5421-7721, 21-7588
6. ໂຮງແນມເວົ່ມທີ່ ROMSRI 0-5421-7054
7. ໂຮງແນມເຂົາງໜັກ KELANG 0-5422-2846-7, 22-6137
8. ໂຮງແນມລ້າປ່າງ LAMPANG 0-5422-7311-2
9. ໂຮງແນມອຽຸນັກດີ AROONSAK 0-5421-7344, 21-7532
10. ໂຮງແນມທີ່ອິນ TIPIN 0-5422-1821
11. ໂຮງແນມເວິງລົດອອ WIANGLAKON 0-5422-4470, 22-8095, 31-6430-5
12. ໂຮງແນມຄົມຫີ້ KIMCITY 0-5431-0238-42
13. ໂຮງແນມເວິງທີ່ WIANGFA 0-5421-0675
14. ໂຮງແນມພິມ PIN 0-5422-2884, 22-1509, 32-2283-4
15. ເອັນຄາຣັພາເສດ M.R.PALACE 0-5422-5357, 22-7912
16. ໂຮງແນມລ້າປ່າງວິສອກລອດຈົດ LAMPANG RIVER LODGE HOTEL 0-5433-6640-1
17. ບ້ານເຟີ່ຍ BANFAI GUESTHOUSE 0-5422-4602
18. ເຄີລື້ອນ LOVELY IN 0-5431-3937
19. ເລ ນິປັບຄ ນິປັບຄ 0-5433-4795

ບໍລິຫານທັງໝົດ / ຮອນເນົາ

1. ສຸນກົນມາຍ້ວັນ SANUK SABAI TRAVEL 0-5421-9398-9
2. ລືສົ່ງແທຣວັດ LIST TRAVEL 0-5431-0238-40
3. ພັພັງແກ້ວ PAE WANGKAEW 0-5422-3733, 08-9854-1293
4. ໂກຄໍາທ້ວຽງ GO-COME TOUR 0-5421-7813, 22-1813
08-1472-1078
5. ອະເນົາທີ່ລ້າປ່າງ ເອເຈນ້ຳ ເຮັດວຽກ 0-5431-8877
6. ລໍາປ່າງອໍລິດຍໍ 0-5431-0403
7. ໄກສີ KEISIRI 0-5422-5801-2 # 2269
8. ກ້າວເຮົາ ຮອເຫຼາ PATTEERA 0-5423-0704
9. ປະກັບສົກ ແອນດີ ແກຣເວລີທ້ວຽງ 0-5435-1153
10. ຈີເອນດີທ້ວຽງແອນດີເທຽນນິ່ງເຊອວິສ 0-5421-7742
11. ອີຕິຍ້ວັນ 0-5422-5676
12. ບົມຍັດ ນິວວິບະຍານຍັດທ້ວຽງ ຈຳກັດ 0-5422-5889
13. ບົມຍັດ ວິຣະທ້ວຽງ ຈຳກັດ 0-5422-6007



ຄ້າພະຮັນຍາ ອ.ແມ່ນທະ



ຕະລາເຈົ້າພ່ອປະຕູກພາ ອ.ຈາກ



ວັດຈອງຄຳ ອ.ຈາກ



ໜຸ່ງນ້ານ ແກະລັກໄມ້ນ້ານທຸກ ອ.ແມ່ນທະ



ກາພເປັນ 3,000 ປີ ອ.ຈາກ



ັ້າກຳໄນ ອ.ຈາກ

ເກົ່າກາລແລະ ແກ້ວປະເມີນຂອງຈັງຫວັດລ້າປ່າງ

ນະຈຳລົ້ງ 2550

ຖຸກລັນແລ

ເບົກໂຮງ

ຮ້ານທີ່

ລໍາປ່າງພາຫຼັກ

ຮ້ານຫັດແຕ່ດັນ

ກຳດັກເວົ້າ

ອິນເນັດກາເກົ່າ

ວິໄລຍະ

ໄທຢັນເວົ້າ

ກຳດັກເວົ້າ

ຮ້ານຫັດເວົ້າ

ກຳດັກເວົ້າ

สำนักเมืองชั้น
 ชั้นใจเมืองชั้น
 สวนสาธารณะชั้น
 อุทยานการเดินท่องเที่ยว
 โบราณสถานท่องเที่ยว
 นครเชียงใหม่ อ.เดิน
 เก็บข้าว อ.เดิน
 กิ่วแม่รีสอร์ฟ
 พพวงแม่รีสอร์ฟ
 แม่ต้าการเดินท่องเที่ยว (บ้านเดื่อง)
 ไทรญาเจช้อน รีสอร์ฟ

บริษัททัวร์ / รับเช่า

สุนก旅行社 SANUK SABAI TRAVEL	0-5421-9398-9
ลิสท์ทัวร์ LIST TRAVEL	0-5431-0238-40
แพวังแม่ PAE WANGKAEW	0-5422-3733, 08-9854-1293
โกคาหัวร์ GO - COME TOUR	0-5421-7813, 22-1813 08-1472-1078 0-5431-8877 0-5431-0403 0-5422-5801-2 # 2269 0-5423-0704 0-5435-1153 0-5421-7742 0-5422-5876 0-5422-5889 0-5422-6007
อะเมียท์ลำปาง เอเจนซี่ เช็นเดอร์ ลำปางอโศกิตี้	0-5421-9398-9
ไกรครี KEISIRI	0-5421-9398-9
กัทท์ธีร์ รดาเช้า PATTEERA	0-5421-9398-9
ประภัสสร แอนด์ แทรเวลทัวร์	0-5421-9398-9
จีแอนด์ทัวร์แอนด์เทรนนิ่งเชอร์วิส	0-5421-9398-9
อ.อิศยาหัวร์	0-5421-9398-9
บริษัท นิววิวิชยานยนต์หัวร์ จำกัด	0-5421-9398-9
บริษัท วิวิยะหัวร์ จำกัด	0-5421-9398-9



ภาพประดู่ผ้า อ.งา



วัดองค์คำ อ.งา



อายุ 3,000 ปี อ.งา

เทศกาลและงานประเพณีของจังหวัดลำปาง
 ประจำปี 2550

- 0-5432-3318-20
- 0-5431-3009
- 0-5431-0673-5
- 08-9920-6035
- 0-5432-3388, 0-5432-3535
- 0-5429-1370-1
- 0-5429-1493
- 0-5433-4393, 22-3772
- 0-5422-5100-3
- 0-5422-4825
- 0-5426-3048

เบอร์โทรศัพท์สำคัญ HELPFUL NUMBER

- | | | |
|-------------------------------|-----------------------|-------------|
| 1. แจ้งเหตุคุณเหตุร้าย | EMERGENCY CALL POLICE | 191 |
| 2. สายด่วนท่องเที่ยว | TOURIST HOTLINE | 1155 |
| 3. ตำรวจทางหลวง | HIGHWAY POLICE | 1193 |
| 4. แจ้งอุบัติเหตุ | ACCIDENTAL REPORT | 1669 |
| 5. สถานีตำรวจนครบาลอำเภอเมือง | POLICE STATION | 0-5421-7017 |

ร้านของฝาก

สำโรงพลาซ่า หน้าโรงแรมเก็นนาล 4 / หน้าจวนผู้ว่าฯ

ร้านข้าวต้ม (ชนส่ง)	0-5423-0189
กาแฟสด	0-5435-2546
อินทราอาห์เลท	0-5431-5591-2
คำแสงทอง	0-5425-0633
ไทยสิริเซรามิก	0-5435-6155
สำโรงคุณชราวนิค	0-5422-5227
โรงแรมศรีวัตติเซรามิก	0-5422-5931-2
ชาวดินพิพัฒน์แยนด์รีไฟฟ์	0-5421-7432
โอส พี เชรามิก	0-5433-9003
ภาคทุ่งเกวียน อ.ลำปาง - เชียงใหม่	0-5423-0976
ร้านตะเคบเซรามิก	0-5432-2848
กิตติโภจนา เชรามิก	0-5421-8612
แสงอรุณเซรามิก	0-5422-2816
รัมอัตตหัตถกรรม กลama พร้าว	0-5426-9392
ไทยเซรามิกลำปาง	0-5422-6740
มีศิลป์เชรามิก	0-5422-6418
โรงงานเขางานคำเมืองจริง	0-5422-5660

มีลากเชรามิก

ควรติดต่อเชรามิก

โรงพยาบาลเชรามิก

เชรามิกแคนเด้น

กาสะลองเชรามิกส์

ร้านสลุงหลวง

ตั้งเรียงหลัง (หมุยหอง หมูแผ่น คุนเชียง)

ห่อเชือก (หมุยหอง หมูแผ่น คุนเชียง)

เล่าชั้ก (หมุยหอง หมูแผ่น คุนเชียง)

บ้านฝ้า (ฝ้าฝ่าย)

แผนมสมศรี

แผนเมฆา

ร้านเลี่ยงหาด (สนตุย)

0-5435-6730

0-5436-6318

0-5422-5242

0-5431-4073

0-5428-1443

0-5422-3343

0-5421-7364

0-5422-3687

0-5421-7489

0-5422-4602

0-5422-4061

0-5421-7037

0-5423-0590

สนามกอล์ฟเบลงดังหัวดลำปาง

เป็นสนามกอล์ฟ 9 หลุม โทร. 0-5422-5941

สนามกอล์ฟ กฟผ.แม่เมะลำปาง

เป็นสนามกอล์ฟ 18 หลุม โทร. 0-5422-5195

ค่านั่งรถม้าชามเมืองลำปาง

รับละ 150-200 บาท/เที่ยว

โทร. 0-5421-9255



สถานที่ท่องเที่ยวในแม่เมะ สวนพฤกษาติ หรือศากาชุมวิว

เป็นที่ท่องเที่ยวจากการทำเหมือง ซึ่งได้ปรับปรุงเป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจโดยการปลูกต้นไม้ในวรรณคดีไม่ดอกไม้ประดับพันธุ์ต่างๆ ภายในบริเวณนี้มีพระบรมราชานุสรณ์พระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 7 ซึ่งพระองค์มีพระบรมราชโองการให้ส่วนล้านพันลิตรในตัวที่อำเภอแม่เมะและจังหวัดกระน้ำไว้ใช้ประโยชน์ในการเท่าน้ำ ส่วนที่นำส่วนใจในบริเวณนี้โดยเฉพาะเด็กๆ คือ ลานหญ้ากว้างที่มีทางลาดลงหรือลานสไลเดอร์

สนามกอล์ฟ บมจ.กฟผ.แม่เมะ



พิพิธภัณฑ์คุณย่าดำเนินศึกษา (เหมืองแม่เมะ)
เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัว



เป็นแหล่ง

ศึกษาการกำเนิด

ถ่านหิน ความรู้ทาง

ดี



ເອົເສຍ ລ້າປານ ເຊິເຕີລ
Asia Lampang Hotel

229 Boonyawat Rd., Lampang, THAILAND
229 อ.ปูน้ำทราย อ.เมือง จ.ลำปาง 52100
TEL: (054) 227844-7 FAX: (054) 224436
Homepage : <http://www.asialampang.com>
E-mail : asiahol@hotmail.com



โดย จง อ.สบปราว



หน้าต่อไป ๑-๘๔

เทศบาลและงานประเพณีของจังหวัดลั่วปะ

ประจำปี 2550

การประกวดม้าลำปาง ครั้งที่ 4	14 มกราคม
การแข่งขันกีฬานักเรียนเทศบาลและเมืองพัททยา ครั้งที่ 24	
“ไก่ขาวเกมน์”	18-25 มกราคม 2550
งานแห่งงานบนหลังช้าง ครั้งที่ 8	14 กุมภาพันธ์
งานพิธีบวงสรวงเจ้าฟื้นพิทักษ์ช้าง	เดือนกุมภาพันธ์
งานเทศบาลดอกเดือยนานา อุทชานแห่งชาติแห่งช้อน	16-18 กุมภาพันธ์
งานวันช้างไทย	13 มีนาคม
งานฉลองสะพานรัชฎา 90 ปี ของจังหวัดลำปาง	เดือนมีนาคม
งานวันวิ่งเด็กประวัติศาสตร์รัฐไทรโยค ครั้งที่ 8	28 มีนาคม - 1 เมษายน
งานมหกรรมรำกล่อมปูจា ครั้งที่ 6	2-4 เมษายน
งานมุญสูญหลาภวง	12 เมษายน
งานประเพณีใหม่เมืองลำปาง	13-15 เมษายน
งานใหม่เมืองกับช้างไทย	13-16 เมษายน
งานพิธีบวงสรวงศาลเจ้าฟ้าประดุจฯ	เดือนเมษายน
งานพิธีบวงสรวงเส้าหลักเมืองฯลฯเชิงตามเมือง	5 พฤษภาคม
โครงการน้ำช้างปล่อยกลัวไม้มี ครั้งที่ 2	เดือนกรกฎาคม
งานเดิน - วิ่ง แม่ماءวนิชาร์มาราธอน ครั้งที่ 16	5 สิงหาคม
งานแม่จ่า....ลูกปะแม่เอ่อ	เดือนสิงหาคม
การแข่งขันกีฬาโรงเรียนกีฬาแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 10	
“เวียงลอดครอบเม่น” ณ โรมเรียนกีฬาจังหวัดลำปาง	22-30 สิงหาคม
งานรักษาดินทุ่งเกวียนເສື່ອງເຂາ ครั้งที่ 7	เดือนตุลาคม
โครงการศิลปินเพื่อช้าง ครั้งที่ 4	เดือนตุลาคม
งานแม่เมะ Festival	11 พฤศจิกายน
งานประเพณีถ่องสะเปาจากลาก่อน	23-25 พฤศจิกายน
งานซัมมอน SEA NET 2007 in LAMPANG	เดือนพฤศจิกายน
งานมหกรรมวัฒนธรรมนานาชาติเฉลิมพระเกียรติฯ	เดือนพฤศจิกายน
งานสะโถดีช้าง ครั้งที่ 13	เดือนธันวาคม
งานลำปางเชร์รี่กิฟฟ์ ครั้งที่ 20	2-10 ธันวาคม
งานลำปางใบคืนที่ 4	เดือนธันวาคม
งานอุตสาหกรรมและงานเกษตรจังหวัดลำปาง	เดือนธันวาคม



Juan Pérez

គ្រប់គ្រងការប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស

ໂທ. 311122



เงินเดือนและภาษีประจำเดือนของหัวหน้าสำนักงาน
ประจำปี 2550

การประกวดม้าลำปาง ครั้งที่ 4	14 มกราคม
การแข่งขันกีฬานักเรียนเทศบาลและเมืองพัทaya ครั้งที่ 24	
“ไก่ขาวเกมส์”	18-25 มกราคม 2550
งานแต่งงานหมาลังช้าง ครั้งที่ 6	14 กุมภาพันธ์
งานพิธีบวงสรวงเจ้าฟ่อทิพย์ช้าง	เดือนกุมภาพันธ์
งานเทศการลดอกเสี้ยวบาน อุทบานแห่งชาติแจ้ช้อน	16-18 กุมภาพันธ์
งานวันช้างไทย	13 มีนาคม
งานคลองสะพานรัชฎา 90 ปี ของจังหวัดลำปาง	เดือนมีนาคม
งานวันรำเล็กประดิษต์ศาสตร์贷ให้รถม้า ครั้งที่ 8	28 มีนาคม - 1 เมษายน
งานมหกรรมห้องปูชา ครั้งที่ 6	2-4 เมษายน
งานนุญสลุงหลวง	12 เมษายน
งานประเพณีใหม่เมืองลำปาง	13-15 เมษายน
งานปีใหม่เมืองกับบัวช้างไทย	13-16 เมษายน
งานพิธีบวงสรวงศาลเจ้าฟ่อประดุญา	เดือนเมษายน
งานพิธีบวงสรวงเสาหลักเมืองและถีบะตะเมือง	5 พฤษภาคม
โครงการนิ่งช้างปล่อยกลัวไม้ ครั้งที่ 2	เดือนกรกฎาคม
งานเดิน - วิ่ง แม่น้ำมินิอาสาปั่นราeroxon ครั้งที่ 16	5 สิงหาคม
งานแม่เจ้า....ถูกป้าแม่แย่	เดือนสิงหาคม
การแข่งขันกีฬาโรงเรียนกีฬาแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 10	
“เวียงลอดอร์เกมส์” ณ โรงแรมกีฬาจังหวัดลำปาง	22-30 สิงหาคม
งานรักษ์ช้างฟุ่งเกวียนเสือกูเซ ครั้งที่ 7	เดือนตุลาคม
โครงการศิลปินเพื่อช้าง ครั้งที่ 4	เดือนตุลาคม
งานแม่เมะ Festival	11 พฤศจิกายน
งานประเพณีล่องสะเปาเจลา้อน	23-25 พฤศจิกายน
งานมหกรรม SEA NET 2007 in LAMPANG	เดือนพฤศจิกายน
งานมหกรรมวัฒนธรรมนานาชาติเฉลิมพระเกียรติฯ	เดือนพฤศจิกายน
งานสะโถกช้าง ครั้งที่ 13	เดือนธันวาคม
งานลำปางเชรามิคแฟร์ ครั้งที่ 20	2-10 ธันวาคม
งานลำปางใบคินท์ ครั้งที่ 4	เดือนธันวาคม
งานฉุดหนานวและงานกาชาดจังหวัดลำปาง	เดือนธันวาคม



ชุมชนการจังหวัดลำปาง

LAMPANG BANKERS SYNDICATE

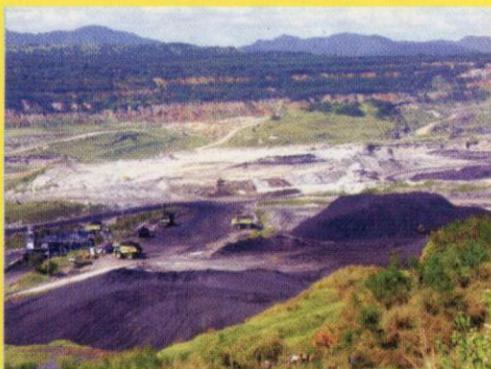
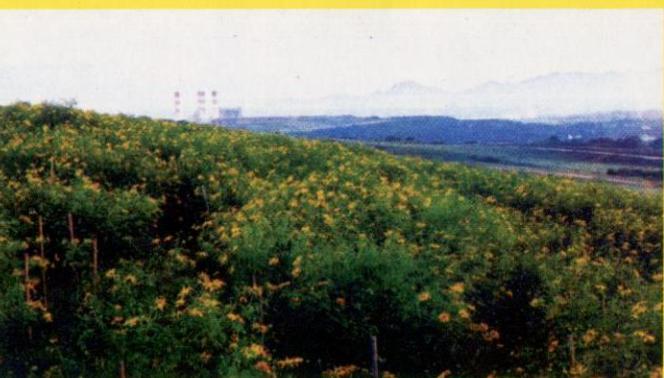
ໃຫຍ່. 0-5422-1844, 0-5423-0450-1



การปรับสภาพที่ทึ่งดินจากการเปิดหน้าดินทำ
เหมืองเพื่อฟื้นฟูสภาพเหมืองให้มีภูมิทัศน์สวยงามเป็น^๑
สถานที่ออกกำลังกาย และเป็นแหล่งสร้างงานแก่ชุมชน
อีกแหล่งหนึ่ง

ทุ่งบัวตอง

อยู่บนบริเวณที่ทึ่งดินด้านตะวันออกของบ่อเมืองพื้นที่กว่า 500 ไร่ เกิดจากการน้ำดินในบ่อเมืองทึ่งสูงจากระดับพื้นดิน 200 เมตร ตอกบัวตองจะนานะพรั่งเหลืองอร่ามสวยงามสะดุกดتاในช่วงเดือนพฤษภาคมถึงกลางเดือนธันวาคม และเป็นจุดชมวิวที่มีความสูงอยู่ในระดับเทียบเท่าปล่องโรงงานไฟฟ้าแม่มาะสถานที่ซึ่งท้าทายศักดิ์บริเวณรอบ ๆ กฟผ.แม่มาะและอำเภอแม่มาะ



วัน - เวลา ให้บริการ เปิดบริการวันอังคาร - วันอาทิตย์ หยุดวันจันทร์

ເວລີ 09.00-16.00 ພ.

ວັນທີ 4 ຮອມ ເຊິ່ງ 09:00/10:30 ພ. ມັງກອນ 13:00/14:30 ພ.

ໂກສະແກ່ງ 0-5425-4930 0-5425-4935

WINDHOEK 0-3425-4950; 0-3425-4955

มานดีเซนท์
เซรามิก...ลำปาง



อินทราเออาท์เลท

382 ก.ว.ธาราสุขค่าเบิน (ลำปาง-เดิมชัย) กม.1 ต.พะนาห้า อ.เมือง จ.ลำปาง
Tel: 0-5431-5591-2 เปิดบริการทุกวัน เวลา 09.00-17.30 น.

"ศูนย์จำหน่ายเซรามิก มิติใหม่นครลำปาง"



**INDRA
OUTLET**



SCG
SAK CEMENT GROUP
CEMENT

บริษัท บุนซีเม็นต์ไทย (สำโรง) จำกัด

CPAC
ศูนย์บริการและศูนย์แม่แบบ

บุนซีเม็นต์ล่าปาง เราชารังสรรค์
คุณภาพและสีสันแวดล้อมที่ดีอ่ำงยั้งยืน



สร้างงาน สร้างความเจริญ รักษาล้ำแวดล้อม บุนซีเม็นต์ดีของลำปาง

JBP SHIELD สีเจบีพีชิลด์

100% ACRYLIC



นวัตกรรมสีคุณภาพจาก สีเจบีพี

✓ ปราศจากสารปรอทและสารตะกั่ว

✓ เม็ดลักษณะละเอียด

✓ สีภายนอกนาน 10 ปี



บริษัท จ.บ.พี. อินโนเวชันส์แอนด์ บี๊นก์ จำกัด

34/3 หมู่ 11 แขวงพาณิชย์ฯ ถนนธนบุรีสุขุมวิท แขวงบางนาใหญ่ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10160 โทร. 0-2410-4268-72, 0-2865-7800-5 โทรสาร. 0-2865-7808-9 www.jbp.co.th



สมาคมท่องเที่ยวนครลำปาง

Nakorn Lampang Tourism Association

342/2 ถนนดัตรไชย ตำบลสนตุรี อำเภอเมือง จังหวัดลำปาง โทรศัพท์ 0-5422-1813,

0-5431-8809 โทรสาร 0-5422-2983 E-mail : gocome97@hotmail.com

เฉลิมเกียรติ งาน程式วันประวัติศาสตร์
รถไฟ รถม้าล่าปาง ครั้งที่ ๔

๘๕ มีนาคม - ๑ เมษายน ๒๕๖๐ ณ บริเวณหน้าสถานีไฟฟ้าฟุ่นคร่าปาง

นั่งรถม้ามเนืองลำปาง
รอบละ 50 บาท



สอบถามรายละเอียดได้ที่

ศูนย์การหอเรือเที่ยว จ.ล่าปาง โทร. 0-5431-2254

ศูนย์ข้อมูลหอเรือเที่ยวเทศบาลนครล่าปาง โทร. 0-5421-9350

สมาคมหอเรือเที่ยววนครล่าปาง โทร. 0-5431-8809



สำนักงาน ททท.ภาคเหนือ



เขต 1 เชียงใหม่ โทร. 0-5324-8604-5

เขต 2 เชียงราย โทร. 0-5374-4674-5

เขต 3 พิษณุโลก โทร. 0-5525-2742-3

เขต 4 ตาก โทร. 0-5551-4341-3